



Branch		الفرع
--------	--	-------

Date		التاريخ
------	--	---------

Dear Sirs,
I wish to apply for an overdraft (the "Overdraft Facility") and submit the details required by you, hereunder:

تحية طيبة وبعد،
أرغب في التقدم بطلب للحصول على تسهيل السحب على المكشوف («تسهيل السحب على المكشوف») وفيما يلي بياناتي المطلوبة:

CUSTOMER INFORMATION		بيانات العميل
Full Name		الاسم بالكامل
Residential Address		عنوان السكن
Mobile Number		رقم الهاتف المتحرك
E-mail		البريد الإلكتروني
Details of Account maintained with Emirates NBD Account Titles		تفاصيل الحساب المفتوح لدى بنك الإمارات دبي الوطني
Account Number		رقم الحساب
Requested Overdraft Limit (AED)		حد السحب على المكشوف المطلوب (بالدرهم)
EMPLOYMENT DETAILS		بيانات التوظيف
Employer's Name and Address		اسم وعنوان جهة العمل
Telephone Number		رقم الهاتف
Years with present employer		عدد سنوات الخدمة لدى صاحب العمل الحالي
Monthly salary in UAE Dirhams		الراتب الشهري بدرهم الإمارات
Date of Monthly Salary		تاريخ صرف الراتب الشهري
FIXED DEPOSIT DETAILS (Applicable for Overdraft Against Fixed Deposit)		تفاصيل الوديعة الثابتة (تطبق على مبالغ السحب على المكشوف مقابل الوديعة الثابتة)
Deposit Account Number		رقم حساب الوديعة
Amount		المبلغ
Period		المدة
Deposit Currency		عملة الوديعة
Deposit Amount		مبلغ الوديعة
Maturity Date 23	D D M M Y Y Y Y	تاريخ الإستحقاق
The rate of interest for Overdraft shall be (% per annum)		يكون سعر الفائدة للسحب على المكشوف بواقع (% سنوياً)

Important Information

معلومات هامة

It is important that you know who the Bank is and how to contact it. We are Emirates NBD Bank (P.J.S.C.) (the "Bank") a commercial bank regulated and licensed by the Central Bank of the United Arab Emirates. You may serve notices on the Bank or notify it of a complaint at its postal address, PO Box 777, Dubai, UAE or by email to customersupport@emiratesnbd.com or calling +971 600 54 0000.

من الأهمية معرفة من هو البنك وكيفية الاتصال به. نحن بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.) ("البنك") وهو بنك تجاري مرخص ويخضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. يجوز لك توجيه الإشعارات إلى البنك أو إخطاره بأي شكوى على عنوانه البريدي ص.ب: 777، إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة أو بالبريد الإلكتروني إلى customersupport@emiratesnbd.com أو الاتصال بالرقم +971 600 54 0000.

The Overdraft Facility requested will be made available at the discretion of the Bank. If the Bank does not approve this application it will notify you in accordance with applicable law.

يمنح البنك، وفق تقديره، تسهيل السحب على المكشوف المطلوب. وإذا لم يوافق البنك على هذا الطلب، فعندئذٍ يتم إخطارك وفقاً للقانون المعمول به.

The Overdraft Facility is subject to the terms of this application (including the Overdraft Terms and Conditions below) together with the Bank's General Terms and Conditions for Consumer Banking Products (as may be amended from time to time, the "General Terms").

يخضع تسهيل السحب على المكشوف لشروط هذا الطلب (بما في ذلك شروط وأحكام السحب على المكشوف أدناه) بالإضافة إلى الشروط والأحكام العامة للبنك المتعلقة بالمنتجات المصرفية للأفراد (حسبما يطرأ عليها من تعديلات من حين لآخر، "الشروط العامة").

Warning: The Bank recommends that you carefully read this application, the Key Facts Statement and the Bank's General Terms before submitting this application and contact the Bank should you have any questions. In particular you need to be aware that the Overdraft Facility is repayable on demand.

تنبيه تحذيري: يوصيك البنك بإمعان قراءة هذا الطلب وبيان الحقائق الأساسية والشروط العامة للبنك قبل تقديم هذا الطلب والاتصال بالبنك إذا كان لديك أي استفسارات. نلفت انتباهك على وجه الخصوص إلى أنه يجوز سداد تسهيل السحب على المكشوف عند الطلب.

You are entitled to cancel the Overdraft Facility within five (5) Business Days of signing/accepting this document ("Cooling-off Period") and the Bank cannot process the facility until this period expires and you may need to resubmit this document. You should take time to consider the Overdraft Facility, but you do have the right to waive the Cooling-off Period by ticking the box below.

يحق لك إلغاء تسهيل السحب على المكشوف خلال خمسة (5) أيام عمل من توقيع / قبول هذا الطلب ("مهلة الإلغاء") ولا يجوز للبنك معالجة التسهيل حتى انتهاء هذه المهلة وقد يتعين عليك إعادة تقديم هذا الطلب. ينبغي عليك تخصيص بعض الوقت للنظر في تسهيل السحب على المكشوف، ولكنه يحق لك التنازل عن مهلة الإلغاء عن طريق وضع علامة في المربع أدناه.

☐ I agree to waive my right to a "cooling off" period of 5 business days, so that my Overdraft Facility can be immediately processed and understand that by waiving the cooling-off period the terms and conditions of the Overdraft Facility will be immediately binding on me/us.

☐ أوافق على التنازل عن حقوقي في مهلة "الإلغاء" التي تبلغ مدتها (5) أيام عمل، بحيث يمكن على الفور معالجة تسهيل السحب على المكشوف وإنني أدرك بموجب التنازل عن مهلة الإلغاء أن شروط وأحكام تسهيل السحب على المكشوف ستصبح ملزمة لي/لنا فوراً.

☐ I acknowledge receiving the Key Facts Statement (KFS), and have also read and understood the KFS at the time of signing/accepting the application/offer document. www.emiratesnbd.com/kfs

☐ أقرُ باستلامي بيان الحقائق الأساسية (بيان الحقائق الأساسية) وقد قرأته وفهمته عند توقيع/قبول وثيقة الطلب/العرض. www.emiratesnbd.com/kfs

☐ I acknowledge that the interest rate, fees and costs are subject to change which I/we will check within the Schedule of Charges and Key Facts Statement on a regular basis.

☐ أقرُ بأن سعر الفائدة والرسوم والتكاليف قابلة للتغيير والتي سوف أتأكد/نتحقق منها في ملحق الرسوم وبيان الحقائق الأساسية على أساس منتظم.

☐ I have read, understood, acknowledge and accept the Bank's General Terms and Conditions for Consumer Banking Products available on its website (www.emiratesnbd.com/termsandconditions), as amended from time to time.

☐ لقد قرأت الشروط والأحكام العامة للبنك المتعلقة بالمنتجات المصرفية للأفراد المتاحة على موقعه الإلكتروني (www.emiratesnbd.com/termsandconditions) وفهمتها وأقرُ بها وأوافق عليها، حسبما يطرأ عليها من تعديلات من حين لآخر.

Declaration

إقرار

By signing/accepting and submitting this application, I/we apply to the Bank to for the Overdraft Facility set out in this application.

بالتوقيع/القبول على هذا الطلب وتقديمه، أقدم أنا/نتقدم نحن بطلب إلى البنك للحصول على تسهيل السحب على المكشوف المنصوص عليه في هذا الطلب.

In doing so I/we:

ولغايات تحقيق ذلك فإنني/إننا:

- confirm that all the information furnished by me/us in this application is true, complete and accurate in all respects and that I/we have not wilfully withheld any material fact and will immediately inform the Bank if there are any material changes to this information;
- agree that the Bank may communicate and contract with me/us electronically through any means as the Bank may make available, all of which shall be binding on me/us;
- grant a security interest in favour of the Bank over the fixed deposit listed in this application (if applicable); and
- acknowledge that the Bank has the right to amend the Overdraft Terms and Conditions below and the Bank's General Terms by notice in writing in accordance with applicable law.

- أؤكد/نؤكد أن جميع المعلومات المقدمة من جانبي/جانبي في هذا الطلب صحيحة وكاملة ودقيقة من جميع النواحي وأنني/إننا لم أتعمد/نتعمد إخفاء أي حقائق جوهرية وسوف أبلغ/نبذلغ البنك على الفور إذا طرأت أي تغييرات جوهرية على هذه المعلومات؛
- أوافق/نوافق على أنه يجوز للبنك التواصل والتعاقد معي/معنا إلكترونياً بأي وسيلة يوفرها البنك، والتي تعدُّ جميعها ملزمة لي/لنا؛
- أمنح/نمنح حق ضمان لصالح البنك على الوديعة الثابتة المذكورة في هذا الطلب (إن وُجدت)؛ و
- أقرُ/نقرُ بأنه يحق للبنك تعديل شروط وأحكام السحب على المكشوف المذكورة أدناه والشروط العامة للبنك بموجب توجيه إشعار كتابي وفقاً للقانون المعمول به.

Processing of your Data

معالجة بياناتك

Your personal data will only ever be collected by the Bank for a lawful purpose directly related to product or service that you have consented to.

It is important that you understand the manner in which the Bank will collect, store, share and use your personal data and also your rights in relation to the same. This is set out in the Banks General Terms and its Data Privacy Notice available on its website (www.emiratesnbd.com/en/data-privacy-notice/).

By signing/accepting this letter, I/we provide Emirates NBD Bank PJSC (the "Bank") with explicit consent for the following:

☐ a. to the collection, storage, use, share and transfer (in electronic or other form) of my/our personal data by the Bank, the Bank's group, affiliates (inside or outside of the UAE) and third parties for the following purposes including but not limited to:

i) implementing, administering, and managing my/our relationship with the Bank and making available the account(s) and any other products and/or services the Bank may provide or offer to me/us. This includes an authorisation for the Bank and its affiliates to contact me/us (or any third party whose details I/we have shared with the Bank) in relation to these products and/or services; and

ii) Know Your Customer (KYC) processes for establishing and verifying my/our identity either offline or electronically as may be permitted and thereafter maintaining such records, under applicable law and regulations, for all accounts, facilities, services, and relationships through the Bank and the Bank's wider group;

☐ b. to the Bank obtaining, from time to time, my/our credit report from the Al Etihad Credit Bureau and any other source of information for the purposes of assessing my/our creditworthiness and determining my/our eligibility for any products, banking services or credit facilities offered by the Bank, including but not limited to any renewals, amendments, restructurings, extensions, or enhancements thereto.

I/We also authorise the Bank to provide such information as may be required under applicable law and regulations to obtain any such credit report.

I/We agree and acknowledge that this undertaking shall remain in force and effect and may not be terminated or amended without the Bank's prior written consent;

☐ c. to my/our personal data being processed by the Bank internally, with third parties within the UAE or as part of an outsourcing agreement with a third party, which may require my/our personal data to be transferred overseas.

I/We further acknowledge that, as part of any overseas outsourcing arrangement, my/our data may or may not be accessed in legal proceedings outside of the UAE;

☐ d. to my/our personal data being stored on any cloud-based data centre which the Bank uses (whether hosted by the Bank or a third-party provider);

☐ e. in circumstances where I/we have any facility or credit card from the Bank and in the event of default of such facility or credit card, to the Bank and its authorised agents (inside or outside the UAE) following up on the collection of any amounts due to the Bank from me/us and take actions permitted under law including, but not limited to, contacting me/us or any third party (including relatives, friends or employers) whose details I/we have shared with the Bank, visiting my/our place of work or visiting my residence in the UAE or abroad;

☐ f. subject to Applicable Law, to the Bank and third parties sending marketing information (e.g., newsletters, product information, event invitations, promotions, offers and/or rewards) to me/us concerning products and services of interest to me/us, and that our personal data may be used by the Bank to present tailored offers to me/us and to provide me/us with the best possible services;

☐ g. To my/our personal data being processed by the Bank internally and externally, using advanced analytics processes to prepare statistical, market-analysis and product-analysis to develop, build and improve the Bank's products and services to you.

لا يجوز جمع بياناتك الشخصية إلا بواسطة البنك لأي غرض قانوني يتعلق مباشرة بالمنتج أو الخدمة التي وافقت عليها.

من الأهمية أن تفهم الطريقة التي سيجمع بها البنك بياناتك الشخصية ويخزنها ويشاركها ويستخدمها وكذلك حقوقك المتعلقة بها. وقد تم تحديد ذلك في الشروط العامة للبنك وإشعار خصوصية البيانات المتاح على موقعه الإلكتروني (www.emiratesnbd.com/en/data-privacy-notice/).

من خلال التوقيع/القبول على هذا الخطاب، فإنني/هإننا أقدم/نقدم لبنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع. ("البنك") موافقة صريحة على ما يلي:

☐ أ. جمع وتخزين واستخدام ومشاركة ونقل (بشكل إلكتروني أو بأي شكل آخر) بياناتي الشخصية/بياناتنا الشخصية من قبل البنك ومجموعة البنك والشركات التابعة (داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة) والغير للأغراض التالية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

(1) تنفيذ وإدارة وتسيير علاقتي/علاقتنا مع البنك وإتاحة الحساب (الحسابات) وأي منتجات و/أو خدمات أخرى قد يقدمها البنك لي/لنا. يتضمن ذلك تفويضًا للبنك والشركات التابعة له للاتصال بي/بنا (أو بأي طرف من الغير والذي شاركت/شاركنا بياناته مع البنك) فيما يتعلق بهذه المنتجات و/أو الخدمات؛ و

(2) مراجعات "اعرف عميلك" لتحديد هويتي/هويتنا والتحقق منها إما ورقياً أو إلكترونياً حسبما هو مسموح به، ثم الاحتفاظ بهذه السجلات، بموجب القانون واللوائح المعمول بها، لجميع الحسابات والتسهيلات والخدمات والعلاقات من خلال البنك والمجموعة الأوسع للبنك؛

☐ ب. حصول البنك، من وقت لآخر، على تقريرتي/تقريرنا الائتماني من مكتب الاتحاد للمعلومات الائتمانية وأي مصدر آخر للمعلومات لأغراض تقييم أهليتي/أهليتنا الائتمانية وتحديد أهليتي/أهليتنا لأي منتجات أو خدمات مصرفية أو التسهيلات الائتمانية التي يقدمها البنك، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي تجديدات أو تعديلات أو إعادة هيكلة أو تمديد أو تحسينات عليها.

كما أفوض/نفوض البنك أيضاً بتقديم المعلومات التي قد تكون مطلوبة بموجب القوانين واللوائح المعمول بها للحصول على أي تقرير ائتماني من هذا القبيل.

أوافق/نوافق وأقر/نقر بأن يظل هذا التعهد ساري المفعول ولا يجوز إنهاؤه أو تعديله دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من البنك؛

☐ ج. قيام البنك بمعالجة بياناتي/بياناتنا الشخصية داخلياً، أو مع أطراف من الغير داخل دولة الإمارات أو كجزء من اتفاقية تعهيد مع طرف من الغير، والتي قد تتطلب نقل بياناتي/بياناتنا الشخصية إلى الخارج.

أقر/نقر كذلك بأنه، كجزء من أي اتفاق تعهيد خارجي، قد يتم أو لا يتم الوصول إلى بياناتي/بياناتنا في الإجراءات القانونية المقامة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة؛

☐ د. تخزين بياناتي/بياناتنا الشخصية على أي مركز بيانات سحابي يستخدمه البنك (سواء جرت استضافته من قبل البنك أو مزود خدمة من الغير)؛

☐ هـ. قيام البنك ووكلائه المعتمدين (داخل أو خارج دولة الإمارات) بمتابعة تحصيل أي مبالغ مستحقة للبنك مني/منا واتخاذ الإجراءات المصرح بها قانوناً بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الاتصال بي/بنا أو بأي طرف من الغير (يمن فيهم الأقارب أو الأصدقاء أو أصحاب العمل) والذي قمت/قمنا بمشاركة بياناتهم مع البنك، أو زيارة مكان عملي/عملنا أو زيارة محل إقامتي/إقامتنا داخل أو خارج دولة الإمارات وذلك في حالة تخلفي/تخلفنا عن السداد فيما يتعلق بأي تسهيل أو بطاقة ائتمان حصلت/حصلنا عليها من البنك؛

☐ و. وفقاً للقانون المعمول به، قيام البنك والأطراف من الغير بإرسال معلومات تسويقية (مثل الرسائل الإخبارية ومعلومات المنتج والدعوات لحضور الفعاليات والعروض الترويجية والعروض و/أو المكافآت) إلينا فيما يتعلق بالمنتجات والخدمات التي تهمني/تهمنا، ويجوز للبنك استخدام بياناتنا الشخصية لتقديم عروض مخصصة لي/لنا وتزويدي/تزويدنا بأفضل الخدمات الممكنة؛

☐ ز. معالجة بياناتي الشخصية من قبل البنك داخلياً وخارجياً باستخدام عمليات تحليلية متقدمة لإعداد الإحصاءات وتحليل السوق وتحليل المنتجات لتطوير وبناء وتحسين منتجات البنك وخدماته المقدمة لك.

☐ h. I/We understand my/our data will be processed in line with the Bank's Data Privacy Notice available on this website (www.emiratesnbd.com/en/data-privacy-notice/).

☐ ج. أقر/نقر بأن معالجة بياناتي/بياناتنا ستكون طبقاً لإشعار خصوصية البيانات الصادر عن البنك والمتاح على الموقع الإلكتروني التالي (www.emiratesnbd.com/ar/data-privacy-notice/).

حقوقك	Your Rights
1- سحب موافقتك	i. Withdrawal of your Consent You may withdraw your consent at any time, however the Bank may be unable to continue to provide the relevant product or service.
2- تصحيح البيانات أو تقديم شكوى:	ii. Correction or Complaint: You have the right to access and request the correction of your personal data or to make a complaint at to https://www.emiratesnbd.com/en/help-and-support/contact-us

Applicant's Signature

AGREED AND ACCEPTED

توقيع مقدم الطلب

تم القبول والموافقة

شروط وأحكام السحب على المكشوف	Overdraft Terms and Conditions
تسهيل السحب على المكشوف	The Overdraft Facility
1. يخضع تسهيل السحب على المكشوف للشروط والأحكام المذكورة هذا الطلب وللشروط والأحكام العامة للبنك المتعلقة بالمنتجات المصرفية للأفراد (حسبما يطرأ عليها من تعديلات من حين لآخر). تحمل المصطلحات الواردة تعريفها في الشروط والأحكام العامة للبنك المتعلقة بالمنتجات المصرفية للأفراد نفس المعاني متى ورد استخدامها في هذا الطلب. إذا وُجد أي تعارض، فعندئذٍ تسود شروط هذا الطلب.	1. The Overdraft Facility is subject to the terms and conditions set out in this application and the Bank's General Terms and Conditions for Consumer Banking Products (as may be amended from time to time). Terms defined in the Bank's General Terms and Conditions for Consumer Banking Products shall have the same meaning when used in this application. If there is any conflict the terms of this application prevail.
2. يمنح البنك، وفق تقديره، تسهيل السحب على المكشوف وهو تسهيل عند الطلب يصل إلى الحد المنصوص عليه في هذا الطلب. بوصفه تسهيل عند الطلب، يجوز للبنك إلغاء تسهيل السحب على المكشوف أو تعليقه أو تخفيض الالتزام بإتاحته في أي وقت.	2. The Overdraft Facility is made available at the Bank's discretion and is an on demand facility up to the limit stated in this application. As an on demand facility, this means the Bank can cancel, suspend or reduce the commitment to make the Overdraft Facility available at any time.
الشروط	Conditions
3. ينبغي استيفاء كافة الشروط ذات الصلة المذكورة في الشروط والأحكام العامة للبنك المتعلقة بالمنتجات المصرفية للأفراد قبل أن يمنح البنك تسهيل السحب على المكشوف، بما في ذلك سداد جميع الرسوم والتكاليف.	3. All applicable conditions listed in the Bank's General Terms and Conditions for Consumer Banking Products must be satisfied before the Bank will make the Overdraft Facility available, including payment of all fees and costs.
4. إذا كان تسهيل السحب على المكشوف:	4. Where the Overdraft Facility is:
أ. ممنوح بناءً على تحويل راتبك، ينبغي عليك التأكد من إيداع راتبك في حسابك لدى البنك كل شهر في التاريخ المذكور في هذا الطلب. حيثما ينطبق ذلك، لا يزيد توفر تسهيل السحب على المكشوف عن اثني عشر شهراً (أو أي فترة أخرى متفق عليها مع البنك)؛ أو	a. granted based on the transfer of your salary, you must ensure your salary is deposited in your account with the Bank each month on the date listed in this application. Where this applies, the availability of the Overdraft Facility will be no more than twelve months (or such other period agreed with the Bank); or
ب. ممنوح بناءً على وديعة ثابتة محتفظ بها لدى البنك، ينبغي عليك منح الضمان والإبقاء عليه على الوديعة الثابتة المذكورة في هذا الطلب طوال مدة تسهيل السحب على المكشوف. حيثما ينطبق ذلك، يستمر توفر تسهيل السحب على المكشوف طوال مدة الوديعة الثابتة.	b. granted based on a fixed deposit held with the Bank, you must grant and maintain security over the fixed deposit listed in this application for the duration of the Overdraft Facility. Where this applies, the availability of the Overdraft Facility will continue for the duration of such fixed deposit.
الفائدة	Interest
5. تُستحق الفائدة من حين لآخر على المبلغ المستحق بموجب تسهيل السحب على المكشوف بالسعر المحدد في الطلب.	5. Interest will accrue on the amount outstanding under the Overdraft Facility from time to time at the rate set out in the application.
6. تُحتسب الفائدة على الرصيد اليومي المستحق بموجب تسهيل السحب على المكشوف.	6. Interest shall be calculated on the daily balance outstanding under the Overdraft Facility.

Payments	المدفوعات
7. You must pay accrued interest and all other applicable charges on the Overdraft Facility each month, and the Bank may deduct such payments from your bank account linked with your Overdraft Facility. You must ensure you have sufficient funds in the bank account at all times, and also that the outstanding amount under the Overdraft Facility is reduced to zero every three months.	7. ينبغي عليك سداد الفائدة المستحقة وجميع الرسوم الأخرى المطبقة على تسهيل السحب على المكشوف كل شهر، ويجوز للبنك خصم هذه المدفوعات من حسابك البنكي المرتبط بتسهيل السحب على المكشوف. ينبغي عليك التأكد في جميع الأوقات من وجود ما يكفي من الأموال في حسابك البنكي، والتأكد كذلك من تخفيض المبلغ المستحق بموجب تسهيل السحب على المكشوف إلى الصفر كل ثلاثة أشهر.
8. You must make payment of all amounts under the Overdraft Facility on demand by the Bank or on expiry of the Overdraft Facility, whichever is earlier.	8. ينبغي عليك سداد جميع المبالغ بموجب تسهيل السحب على المكشوف بناءً على طلب البنك أو عند انتهاء تسهيل السحب على المكشوف، أيهما أسبق.
9. The Bank may deduct any amount due in relation to the Overdraft Facility (including all fees and costs) from any bank account you hold with the Bank including the fixed deposit and/or your salary deposited with the Bank (as applicable).	9. يجوز للبنك خصم أي مبلغ مستحق بخصوص تسهيل السحب على المكشوف (ومن ذلك جميع الرسوم والتكاليف) من أي حساب بنكي مفتوح باسمك لدى البنك بما في ذلك الوديعة الثابتة و/أو راتبك المودع لدى البنك (حسب مقتضى الحال).
Warning: The Overdraft Facility is repayable on demand. The Bank can change the limit, demand repayment or cancel the Overdraft Facility at any time in its discretion.	تنبيه تحذيري: يجوز سداد تسهيل السحب على المكشوف عند الطلب. ويجوز للبنك وفق تقديره في أي وقت من الأوقات تغيير حد تسهيل السحب على المكشوف أو طلب سداد أو إلغائه.
Prepayment	السداد المبكر
10. You may prepay the Overdraft Facility at any time without cost.	10. يجوز لك سداد تسهيل السحب على المكشوف مبكرًا في أي وقت دون تكلفة
Security	الضمان
11. Where the Overdraft Facility is granted based on a fixed deposit held with the Bank, by signing/accepting this application, you grant the Bank a security interest over the fixed deposit listed in this application. The security interest will be over all amounts held in the fixed deposit account from time to time, including any accrued interest, and be continuing security for all amounts due under the Overdraft Facility.	11. إذا تم منح تسهيل السحب على المكشوف بناءً على وديعة ثابتة لدى البنك، فإنك تمنح البنك بموجب التوقيع/القبول على هذا الطلب حق ضمان على الوديعة الثابتة المذكورة في هذا الطلب. يكون حق الضمان ناشئاً على جميع المبالغ المودعة في حساب الوديعة الثابتة من وقت لآخر، بما في ذلك أي فائدة مستحقة، ويكون ضماناً مستمراً لجميع المبالغ المستحقة بموجب تسهيل السحب على المكشوف
12. The Bank may, at your cost, perfect and register the security interest on the security register maintained by the Emirates Integrated Registries Company (or any replacement register).	12. يجوز للبنك، على نفقتك الخاصة، إتمام حق الضمان وتسجيله في سجل الضمان الذي تملك به شركة الإمارات للسجلات المتكاملة (أو أي سجل بديل).
13. The security interest shall continue for the duration of the Overdraft Facility, and to the extent necessary, you must renew the fixed deposit when required. You may not access, withdraw, utilise, transfer, encumber or otherwise dispose of the fixed deposit until the Overdraft Facility is repaid and cancelled, and the Bank releases the security interest.	13. يظل حق الضمان ساريًا طوال مدة تسهيل السحب على المكشوف وينبغي عليك، بقدر ما يلزم، تجديد الوديعة الثابتة إذا لزم الأمر. لا يجوز لك الوصول إلى الوديعة الثابتة أو سحبها أو استخدامها أو نقلها أو تثقيفها بأعباء أو التصرف فيها بأي شكل من الأشكال لحين سداد تسهيل السحب على المكشوف وإلغاؤه، وإعلان البنك فك رهن حق الضمان
Default	التخلف عن السداد
14. Without prejudice to the Bank's right to demand repayment and cancel the Overdraft Facility at any time, if you breach any of the terms of this application, or if any of the events of default listed in the Bank's General Terms and Conditions for Consumer Banking Products occur, the Bank may terminate its obligations under the Overdraft Facility and declare the full amount outstanding immediately due.	14. مع عدم الإخلال بحق البنك في المطالبة بالسداد وإلغاء تسهيل السحب على المكشوف في أي وقت، إذا انتهكت أيًا من شروط هذا الطلب، أو في حالة وقوع أي من أحداث التقصير المذكورة في الشروط والأحكام العامة للبنك المتعلقة بالمنتجات المصرفية للأفراد، يجوز للبنك إنهاء التزاماته بموجب تسهيل السحب على المكشوف وإعلان وجوب سداد المبلغ المستحق بالكامل فورًا.
Governing Law	القانون الحاكم
15. The Overdraft Facility including any non-contractual obligations arising out of or in connection with it, will be governed by the laws of the UAE. The Bank and you agree to the exclusive jurisdiction of the courts of the Applicable Emirate to settle any dispute arising out of or in connection with the Overdraft Facility provided that the Bank may bring proceedings in any other jurisdiction (inside or outside the UAE) if it deems appropriate in accordance with the Bank's General Terms and Conditions for Consumer Banking Products.	15. يخضع تسهيل السحب على المكشوف بما في ذلك أي التزامات غير تعاقدية تنشأ عنه أو تتعلق به لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. تقر أنت والبنك بالاختصاص القضائي الحصري لمحكمة الإمارة ذات الصلة بتسوية أي نزاع ينشأ عن تسهيل السحب على المكشوف أو يتعلق به، شريطة أنه يجوز للبنك إقامة الدعاوى أمام أي اختصاص قضائي آخر (داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها) حسبما يراه البنك مناسبًا وفقًا للشروط والأحكام العامة للبنك المتعلقة بالمنتجات المصرفية للأفراد.